

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a los Comentarios de la LEA sobre el RAW Preliminar Revisado

15 de diciembre de 2025

Página 1 de 8



15 de diciembre de 2025

Por e-mail

Eric Morofuji, EHS III

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Programa de Gestión de Desechos Sólidos

Agencia de Cumplimiento Local

División de Programas Ambientales

5050 Commerce Drive,

Baldwin Park, California 91706

emorofuji@ph.lacounty.gov

Ref.: Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a los Comentarios de la LEA sobre el Plan de Trabajo Preliminar Revisado para la Acción de Remoción: Extensión del Área Cubierta - Orden de Cumplimiento de la LEA, 1 de mayo de 2025

Estimado Sr. Morofuji:

Chiquita Canyon LLC (Chiquita) presenta esta respuesta a la carta de la Agencia de Cumplimiento Local (LEA) del 20 de noviembre de 2025 proporcionando comentarios sobre el Plan de Trabajo de Acción de Remoción (RAW) preliminar de Chiquita revisado para la Extensión de la Zona Cubierta, que se volvió a presentar el 3 de octubre de 2025 conforme a la sección 4.1 de la Orden de Cumplimiento de la LEA emitida el 1 de mayo de 2025 y a las cartas de respuesta de Chiquita con fecha 15 de agosto de 2025 y 18 de agosto de 2025.

El RAW preliminar revisado detallaba el plan de Chiquita de ampliar la zona del Vertedero de Chiquita Canyon (el Vertedero) cubierta por geomembrana de polietileno (HDPE) de alta densidad, de 30 milésimas de pulgada, con los requerimientos de la Orden Administrativa Unilateral (UAO) de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de Estados Unidos emitida el 21 de febrero de 2024, la Orden de Depuración Estipulada (SOFA) del Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur (SCAQMD) emitida el 13 de noviembre de 2024 y más recientemente modificada el 10 de diciembre de 2025 y la Orden de Cumplimiento de la LEA emitida el 6 de junio de 2024. Esta expansión de cubierta también suplementará la zona del Vertedero cubierta por geomembrana de HDPE de 40 milésimas de pulgada, conforme al plan de trabajo de drenaje de la pendiente oeste. El RAW preliminar revisado detallaba el proceso de Chiquita para instalar otra cubierta de geomembrana que es de aproximadamente 60 milésimas de pulgada de espesor, hecha de HDPE con un núcleo interno de resina de alcohol vinílico de etileno (EVOH) que forma una barrera, de color marrón y texturada de ambos lados.

La carta de la LEA del 20 de noviembre de 2025 le indica a Chiquita que instale la cubierta de geomembrana aprobada "sobre todas las instalaciones donde haya desechos dispuestos (zona de tratamiento de desechos del Cañón Principal)" para el

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a los Comentarios de la LEA sobre el RAW Preliminar Revisado

15 de diciembre de 2025

Página 2 de 8

31 de agosto de 2026, para continuar instalando la cubierta aprobada durante los meses de invierno y para proporcionar un programa de instalación de cubierta estimado para el 15 de diciembre de 2025.

Chiquita disputa el razonamiento de la LEA de requerir una cubierta sobre el Cañón Principal para el 31 de agosto de 2026. Este programa de instalación agresivo es viable para desplegar de forma segura y efectiva el resto de la cubierta de geomembrana y cubrir todo el Cañón Principal es innecesario y un cambio sorprendente de la parte del Vertedero que Chiquita originalmente analizó cubrir. Según la Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden (la Orden) y las posteriores comunicaciones con la EPA y la LEA, Chiquita analizó cubrir 100 acres del Vertedero con cubierta de geomembrana. Estos 100 acres no incluyen cubrir los parques de tanques ni otras áreas, que Chiquita no pretende cubrir ahora. La LEA no solo cambió las reglas del juego requiriendo unilateralmente el despliegue de más cubierta de geomembrana de lo previamente acordado, sino que además impuso un programa de despliegue que no considera la multitud de complejidades y las dificultades encontradas informadas por Chiquita a sus reguladores en varias ocasiones. Por los motivos aquí descritos, en las cartas de Chiquita enviadas a la EPA con fecha 15 de agosto de 2025 y al Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) con fecha 7 de noviembre de 2025 y 21 de noviembre de 2025,¹ y durante nuestro análisis con la LEA el 10 de diciembre de 2025, Chiquita pretende actuar de forma que sea más protectora de las medidas de mitigación existentes y continuar avanzando con la instalación de la cubierta de geomembrana conforme al Programa Maestro preliminar presentado al DTSC el 21 de noviembre de 2025, adjuntado a esta carga como **Adjunto A**.²

Debido a la naturaleza única y compleja del trabajo necesario para desplegar la cubierta de geomembrana mientras se minimizaban los otros impactos a los esfuerzos continuos de mitigación de Chiquita y a las lluvias que impedían el trabajo, Chiquita en este momento no puede comprometerse con un programa más expeditivo y detallado ni a cubrir todo el Cañón Principal. El Programa Maestro preliminar de Chiquita refleja una línea de tiempo de despliegue expeditiva que representa las realidades desafiantes, la complicada logística y variables desconocidas, por ejemplo el clima, que están fuera del control de Chiquita y que pueden impactar el ritmo de un proyecto de instalación tan amplio.³

Como ya tiene conocimiento la LEA bajo la Orden del DTSC y según las directivas del DTSC, de la EPA y de la LEA, Chiquita trabajó lo más expeditivamente posible para desplegar los 15 acres adicionales iniciales de cubierta de geomembrana en los Segmentos 1, 2 y 3 del Vertedero antes de la temporada de lluvia.⁴ Como se describió en la correspondencia previa, durante este proceso de despliegue inicial, Chiquita tuvo que sacar del proceso pozos de extracción de biogás y bombas de desagote de las áreas de despliegue activo de cubiertas para completar la instalación de la cubierta. Para ayudar a asegurar la longevidad de la cubierta de geomembrana instalada, la cubierta debe colocarse sobre una superficie lisa. Esta superficie también debe nivelarse para el direccionamiento apropiado de las aguas pluviales. Debido al asentamiento en cuso en la zona reactiva dirigida por datos, la instalación de cubierta en estos 15 acres iniciales incluyó una preparación sustancial de la subrasante que requirió el uso de equipos pesados para completar esta preparación de subrasante lo suficientemente rápido antes de la temporada de lluvia. Para proteger la infraestructura existente de daños durante esta fase de preparación de la subrasante, se quitaron las tuberías y la infraestructura existente,

¹ Chiquita incorpora expresamente estas cartas a este documento.

² El Programa Maestro preliminar es aproximado y está sujeto a cambios en base a las condiciones reales en el Vertedero, como se describe en mayor detalle en la respuesta de Chiquita del 21 de noviembre de 2025 a los comentarios del DTSC indicados en el RAW preliminar.

³ Respuesta de Chiquita Canyon, LLC a la Solicitud del DTSC para el Programa de Despliegue de Cubiertas Actualizado, 7 de noviembre de 2025, página 2.

⁴ *Id.*

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a los Comentarios de la LEA sobre el RAW Preliminar Revisado

15 de diciembre de 2025

Página 3 de 8

hasta donde fue posible, que requirió la extracción de partes de la tubería para permitir el acceso a la instalación de la cubierta.⁵

Como resultado de sacar de línea los pozos de extracción de biogás y bombas de desagote en las áreas de despliegue de cubiertas activo, Chiquita vio un aumento en los olores en el sitio y en las temperaturas.⁶ Esta complicada estrategia de despliegue de Chiquita. Continuar desplegando el resto de la cubierta de geomembrana utilizando el mismo modelo podría impactar negativamente el éxito de las medidas de mitigación puestos en práctica para manejar la reacción y mitigar los olores. Estos impactos en las medidas de mitigación existentes también elevan la pregunta sobre la practicidad de instalar la cubierta de geomembrana sobre toda la "zona de gestión de desechos del Cañón Principal", ya que instalar solo una parte de la cubierta adicional ha alterado las medidas de mitigación existentes y el progreso que hizo Chiquita para gestionar la reacción.

Chiquita no se comprometería a garantizar que la reacción continúa manejándose de forma efectiva para acelerar el índice de despliegue de cubiertas de geomembrana. Un programa de despliegue de cubierta irrazonablemente agresivo y estricto que también requiera cubrir partes innecesarias del Vertedero limitaría la capacidad de Chiquita de continuar evaluando la efectividad y la viabilidad de su estrategia de despliegue y realizar ajustes que optimicen el proceso, según la necesidad.⁷ Este programa agresivo y estricto podría perjudicar la gestión efectiva de la reacción aumentando los tiempos de inactividad de los pozos de extracción de biogás y de las bombas de desagote, como se describe en la respuesta de Chiquita del 7 de noviembre de 2025 al DTSC, sin mencionar que la LEA no explicó por qué es necesario cubrir todo el Cañón Principal.⁸

Para continuar desplegando cubierta de geomembrana adicional lo más rápido, seguro y efectivo posible y al mismo tiempo mantener las medidas de mitigación existentes de Chiquita, Chiquita comenzó a emplear un nuevo proceso de despliegue que permite que los pozos de extracción de biogás y las bombas de desagote en áreas de despliegue activo de cubierta estén fuera de servicio por la menor cantidad de tiempo posible, generalmente uno a dos días por vez.⁹ Como se describe en mayor detalle en una correspondencia previa, este nuevo proceso de despliegue hasta ahora ha sido exitoso, pero Chiquita necesita más tiempo para evaluar completamente la viabilidad del proceso, para optimizar este proceso y asegurar una eficiencia operativa máxima por el resto del proyecto de instalación y para determinar la cantidad de tiempo estimada necesaria para completar el despliegue utilizando este nuevo proceso.¹⁰ Cada pozo, lateral, cabezal, tubería de presión, línea eléctrica y panel ubicado en la zona de despliegue activo de cubierta, que está cambiando constantemente a medida que se va moviendo la zona de despliegue activo de cubierta, debe manejarse de forma única. Por ejemplo, mientras que algunas piezas del sistema pueden ser relativamente sencillas de sacar de línea, otras podrán representar desafíos particulares debido a su aparente ubicación y las áreas del Vertedero en las que presta servicio, entre otros factores.¹¹ En estas situaciones más

⁵ *Id.*

⁶ *Id.*

⁷ *Id.* en 3.

⁸ *Id.*

⁹ *Id.* en 2.

¹⁰ *Id.* en 2-3.

¹¹ Consultar *id.*

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a los Comentarios de la LEA sobre el RAW Preliminar Revisado

15 de diciembre de 2025

Página 4 de 8

complicadas, los equipos no pueden desconectarse del sistema, requiriendo que se levanten tuberías para que la cubierta pueda colocarse debajo y al mismo tiempo mantener la conexión al sistema.¹²

Es un trabajo extremadamente tedioso y delicado para asegurar que los equipos e infraestructura no se dañen. Incluso en situaciones relativamente directas que permiten que los equipos se saquen del sistema, Chiquita debe coordinar esfuerzos y programas por lo menos con cinco grupos de personas diferentes para desconectar los equipos y avanzar con el proceso de despliegue de cubierta.¹³ Como punto de referencia, algunas infraestructuras de Chiquita en estas áreas son cabezales de gas que miden 24 pulgadas de diámetro. Estos cabezales requieren maquinaria pesada para levantar, que no pueden pasarse directamente sobre el revestimiento ya desplegado, causando problemas de acceso.

Sin embargo, y a pesar de esta inevitable realidad, el Programa Maestro preliminar de Chiquita presentado al DTSC y a la LEA el 20 de noviembre de 2025 pretende estimar las fechas de terminación de cada fase de despliegue, sujeto a las condiciones reales en el Vertedero y a una multitud de partes móviles y a proyectos competidores, cualquier de los cuales pudiendo impactar la instalación de la cubierta de geomembrana.¹⁴ Como ejemplo, Chiquita solicitó y recibió una extensión del programa de despliegue de acres original para que pueda mantenerse abierta la calle de acceso principal del lado norte del Vertedero mientras se completaban otras calles hacia el sur, como también para que el acceso de una plataforma de perforación pueda completar la instalación de ciertas sondas de monitoreo de temperatura; esto demuestra la naturaleza de los proyectos que compiten que debe equilibrar Chiquita.

Desplegar la cubierta de geomembrana lo más expeditivamente posible no es una cuestión de maximizar la cantidad de plataformas de perforación y equipos de trabajo del revestimiento en el sitio para que completen la obra todos al mismo tiempo; sin que es una cuestión de trabajar deliberada y meticulosamente para no alterar la infraestructura de gas y otras medidas de mitigación existentes, por ejemplo tener que realizar reparaciones en la infraestructura de gas; y otras medidas de mitigación existentes requerirían en sí que Chiquita pause el despliegue. Para mantener la integridad de la infraestructura de gas y las medidas de mitigación existentes, Chiquita debe desplegar la cubierta de geomembrana a un paso atento y diligente, ante todo para continuar trabajando lo más expeditivamente posible para evitar demoras. Chiquita no puede comprometerse a completar la instalación de la cubierta de geomembrana "sobre todas las instalaciones donde se disponen desechos (área de gestión de desechos del Cañón Principal)" para el 31 de agosto de 2026 por los motivos aquí descritos y en las respuestas de Chiquita del 15 de agosto, el 7 de noviembre y el 21 de noviembre de 2025. Chiquita en cambio estima completar la cubierta adicional para el 31 de julio de 2027, de acuerdo al Programa Maestro preliminar presentado al DTSC y a la LEA el 21 de noviembre de 2025.¹⁵

¹² *Id.*

¹³ *Id.*

¹⁴ Por ejemplo, Chiquita recientemente perforó nuevas sondas de monitoreo de temperatura (TMPs) e instaló termocuplas en cada una. Estas TMPs están en la misma zona en la que se ha estado desplegando o se desplegará cubierta de geomembrana adicional. Esto causó la necesidad de pausar el proceso de despliegue de la cubierta hasta que se complete la instalación de termocuplas en cada TMP. Esto es solo uno de varios proyectos que compiten constantemente que Chiquita debe equilibrar con el despliegue de la cubierta de geomembrana todos los días. Tener un equipo de trabajo adicional no habría ayudado debido a que la instalación de las termocuplas en las TMPs no se habría podido completar mientras se desplegaba la cubierta de geomembrana adicional en la misma zona. Consulte también Respuesta de Chiquita Canyon, LLC a los Comentarios del DTSC sobre el RAW Preliminar del 21 de noviembre de 2025, PDF página 33.

¹⁵ *Id.*

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a los Comentarios de la LEA sobre el RAW Preliminar Revisado

15 de diciembre de 2025

Página 5 de 8

La carta de la LEA además solicita que Chiquita "[e]mplee los recursos necesarios para completar la cubierta de geomembrana" y "[c]ontinúe instalando la cubierta de geomembrana requerida durante los meses de invierno para asegurar la terminación dentro del plazo requerido, como CCL lo ha hecho previamente".

Desde el inicio del despliegue de la cubierta de geomembrana, Chiquita ha empleado todos los recursos necesarios para trabajar de la forma más expeditiva y segura posible para instalar la cubierta de geomembrana, a pesar de varios impedimentos reglamentarios. Apenas el DTSC le ordenó a Chiquita el 2 de abril de 2025 para instalar la cubierta de geomembrana conforme a la Orden del DTSC, Chiquita comenzó inmediatamente a identificar y a abastecer de forma diligente los materiales para la cubierta de geomembrana y a preparar un programa de construcción viable. Chiquita le proporcionó al DTSC el 22 de abril de 2025 copias de una hoja informativa del material de la cubierta de geomembrana que estuvimos evaluando en ese momento y un estudio de caso del éxito del material de la cubierta de geomembrana en otro vertedero. Chiquita después compartió su plan con el DTSC para ordenar los materiales de la cubierta de geomembrana una vez que el DTSC proporcionó su aprobación escrita. Sin embargo, esa aprobación escrita no llegó hasta el 2 de junio de 2025 debido en gran parte a conversaciones entre el DTSC y CalRecycle relacionadas con el color de la cubierta de geomembrana. Dada esta demora reglamentaria, Chiquita acordó con el DTSC que se elabore un plan de priorización para el despliegue de la cubierta de geomembrana. Chiquita y el DTSC juntos acordaron priorizar un radio de aproximadamente 300 pies o aproximadamente 15 acres del Vertedero que se extienda desde la zona cubierta de geomembrana de 30 milésimas de pulgadas existente antes de desplegar la cubierta de geomembrana sobre otras áreas del Vertedero. Este plan requirió que Chiquita se mueva rápido para completar la instalación antes de la temporada de lluvia.¹⁶

Desde el principio y como se detalla en la correspondencia previa de Chiquita y en sus informes de los resúmenes mensuales entregados al DTSC, Chiquita ha empleado todos los recursos necesarios para desplegar la cubierta de geomembrana a pesar de los contratiempos reglamentarios. Estos contratiempos reglamentarios no permitieron que Chiquita avance con el despliegue de la cubierta de geomembrana a fondo hasta poco antes de que comience la temporada de lluvias. De todas maneras Chiquita continuó empleando todos los recursos necesarios para desplegar la cubierta de geomembrana, pero este proceso no puede volver a perjudicar las medidas de mitigación existentes del Vertedero.

Como se describió en una correspondencia previa, Chiquita se comprometió a desplegar EVOH en la zona de la cubierta de HDPE de 30 milésimas de pulgadas existente, para mejorar la mitigación de olores. Emplear más grupos de trabajo para desplegar la cubierta de geomembrana no haría que el ritmo de despliegue de cubierta de geomembrana sea más expeditivo; de hecho, emplear más grupos de trabajo podría dar como resultado peligros ocupacionales y problemas de salud y seguridad y complicaría la eficacia del proceso de despliegue de la cubierta de geomembrana y perjudicaría aún más las otras medidas de mitigación puestas en práctica. La carta de CalRecycle a la LEA con fecha 3 de octubre de 2025 indica que "Actualmente, el CCL está utilizando solo una plataforma de perforación y un equipo de trabajo en el revestimiento; el CCL debería emplear los recursos necesarios para completar toda la zona de desechos dentro de los plazos recomendados". Mientras que CalRecycle o la LEA pretenden insinuar que Chiquita no está progresando tanto como debiera debido a que usa una sola plataforma de perforación y un solo equipo de trabajo para el revestimiento, Chiquita disputa esta denuncia enfáticamente. Más plataformas de perforación y más equipos de trabajo del revestimiento no significa más progreso.

¹⁶ Chiquita todavía está lidiando con las repercusiones de apurar el despliegue de los 15 acres iniciales de cubierta de geomembrana antes de que comience la temporada de lluvia, que incluye demoras en el despliegue de la parte final de la cubierta de geomembrana sobre el Segmento 3 y volver a poner en línea los equipos impactados debido al clima. Consulte por ejemplo la actualización semanal presentada a la LEA, Vertedero de Chiquita Canyon - Cubierta Geosintética - Medida de Mitigación 4.1, 14 de noviembre de 2025; 21 de noviembre de 2025; 26 de noviembre de 2025; 5 de diciembre de 2025 y 12 de diciembre de 2025.

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a los Comentarios de la LEA sobre el RAW Preliminar Revisado

15 de diciembre de 2025

Página 6 de 8

Como se describe arriba, la obra requirió que el despliegue de la cubierta de geomembrana sea tedioso y delicado. Éste no es un problema de secuenciar el trabajo como una línea de ensamblaje; las piezas deben encajar con precisión, como un rompecabezas. Tener más plataformas de perforación o equipos de trabajo en el revestimiento no aceleraría el proceso del despliegue, ni siquiera si los equipos de trabajo del revestimiento estaban trabajando en diferentes tareas. Para desplegar la cubierta de geomembrana de forma segura sin interrumpir, o peor aún, romper la infraestructura de gas existente, es necesaria una obra deliberada y meticulosa que no podría ser realizada si hubiera más gente trabajando.

Además, el trabajo que debe realizarse para desplegar la cubierta de geomembrana es altamente especializado. Cualquier grupo de trabajo que se contrate para completar la obra debe estar muy bien capacitado, ya que la infraestructura de gas que debe moverse o redirigirse para acomodar el despliegue de la cubierta representa peligros y debe ser manejada por grupos de trabajo que sepan cómo hacerlo de forma segura. No es simple encontrar y capacitar grupos de trabajo expertos, pero aun así Chiquita ha podido agregar tres grupos de trabajo para que ayuden con el despliegue de la cubierta en los últimos meses y el contratista trajo otro supervisor para que también ayude con el despliegue y capacite a los grupos de trabajo.

Además, algunas partes del Vertedero tienen una cantidad de infraestructura importante que debe reubicarse antes de que pueda ocurrir el despliegue de la cubierta de geomembrana en esas áreas. Esta infraestructura incluye, de forma enunciativa más no limitativa, un oxidante térmico, equipos de limpieza y reparación de bombas y remolques y oficinas de contratistas. Como ya sabe la LEA, Chiquita está trabajando activamente para reubicar esta infraestructura, pero esta reubicación no es un proceso ni simple ni rápido, especialmente porque el Vertedero tienen un espacio limitado. Sin embargo Chiquita ha estado trabajando de forma diligente para reubicar esta infraestructura para que pueda realizarse el despliegue de la cubierta de geomembrana en estas zonas del Vertedero.

Durante los meses de invierno, también conocidos como la temporada de lluvias, el Vertedero experimenta lluvias y otras condiciones de clima húmedo que hacen que sea poco seguro que el personal acceda al sitio u opere los equipos requeridos para instalar la cubierta de geomembrana. Requerir que Chiquita continúe el despliegue de la cubierta de geomembrana a pesar de las condiciones climáticas pondría en peligro innecesariamente la salud y la seguridad humana y podría constituir una violación a las leyes de empleo y de seguridad ocupacional. La lluvia crea problemas de accesibilidad para la maquinaria pesada y cuando los equipos de extracción de gas o líquido estaban fuera de servicio tenían que mantenerse fuera de servicio hasta que se seca la superficie de suelo lo suficiente como para permitir el acceso seguro de la maquinaria a la zona. Esto perjudicaría aún más los esfuerzos de mitigación continuos de Chiquita.

La carta de CalRecycle entregada a la LEA, con fecha 3 de octubre de 2025 indica que "El CCL previamente demostró su capacidad de instalar un revestimiento de geomembrana durante los meses de invierno y debería continuar con este modelo".¹⁷ La capacidad de Chiquita de progresar con la cubierta de geomembrana de 30 milésimas de pulgada durante la temporada de lluvia anterior no tiene relación con la capacidad de Chiquita de progresar en el despliegue de la nueva cubierta de geomembrana esta temporada de lluvia. El Vertedero hoy está tomando aún más medidas de mitigación para gestionar la reacción que durante la temporada de lluvia anterior cuando se instaló la cubierta de geomembrana de 30 milésimas de pulgada. De hecho, y como se muestra en el Informe sobre el Estado del Vertedero de Chiquita,

¹⁷ El índice de despliegue de cubierta previo no indica que haya posibilidades de despliegue de cubierta. Chiquita previamente instaló aproximadamente 45.9 acres de cubierta de 30 milésimas de pulgada sobre el tránsito de unos siete meses, habiendo completado el trabajo en enero de 2025. Parece ser que la LEA asumió que Chiquita podría continuar trabajando al mismo ritmo y proporcionó el plazo del 31 de agosto de 2026. Sin embargo, cada proyecto de cubiertas es diferente y debe considerar las condiciones del día y los cambios en el Vertedero.

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a los Comentarios de la LEA sobre el RAW Preliminar Revisado

15 de diciembre de 2025

Página 7 de 8

el despliegue de 30 milésimas de pulgada comenzó inicialmente en la esquina que está más al noroeste del Vertedero, en las pendientes laterales donde había presente una infraestructura existente mínima. Las imágenes que se muestran en el Informe sobre el Estado del Vertedero documentan el progreso durante principios de 2024, que es la temporada de lluvias, que se supone que es a lo que hace referencia CalRecycle.

Como ya debería saber la LEA, la infraestructura del Vertedero cambió sustancialmente desde ese momento. Al mismo tiempo y al completar la cubierta de 30 milésimas de pulgada, Chiquita desplegó varios cabezales de gas grandes para ampliar mucho su capacidad de recoger y controlar el biogás. Como se documenta en el Informe sobre el Estado del Vertedero, Chiquita agregó 50 millas de tubería solo en 2024, cuya mayoría ahora se encuentra en las áreas que están programadas para un mayor despliegue de geomembrana. Chiquita ahora debe trabajar alrededor de esta infraestructura, que hará que su capacidad de instalar más geomembrana sea más lenta.

No obstante, cuando el Vertedero experimenta un período de sequía lo suficientemente largo como para que el personal pueda acceder de forma segura al sitio y operar los equipos requeridos para instalar la cubierta de geomembrana durante la temporada de lluvia, Chiquita ha estado trabajando para completar las mejoras de la cubierta de geomembrana de 30 milésimas de pulgada existentes durante estos períodos discretos. La infraestructura de gas es menos probable que impacte negativamente en estas áreas si se necesitan pausas más largas debido al clima. Chiquita continuará proporcionando actualizaciones semanales a la LEA sobre el progreso de la instalación de la cubierta conforme al Hito 4.1 de la Orden de Cumplimiento de la LEA, que incluye anotar las demoras causadas por la temporada de lluvia y otras condiciones climáticas.

Chiquita ha detallado su progreso de instalación de geomembrana en una variedad de informes, que incluyen las actualizaciones semanales entregadas a la LEA previamente indicadas. Chiquita además proporciona actualizaciones mensuales al DTSC que describen en detalle los esfuerzos de Chiquita desde mayo de 2025 para comenzar este emprendimiento. Consistente con nuestra conversación con la LEA que ocurrió el 10 de diciembre de 2025, Chiquita pretende continuar empleando todos los recursos necesarios para completar la instalación de la cubierta de geomembrana para el 31 de julio de 2027, según el Programa Maestro preliminar y sujeto a las condiciones reales del Vertedero.

Es muy importante para Chiquita un mayor despliegue de la cubierta de geomembrana a las áreas que mejorarían la mitigación del olor. Sin embargo, el proceso de instalación de geomembrana debe respaldar la gestión efectiva continua de la reacción, permitiendo la extracción continua y sin impedimentos de calor, gas y líquidos, lo máximo posible. La fecha de terminación solicitada por la LEA del 31 de agosto de 2026 y la decisión unilateral de que la cubierta de geomembrana se instale sobre todo el Cañón Principal frenaría gravemente el progreso que ha hecho Chiquita para manejar y estabilizar la reacción y posiblemente poner en peligro la salud humana y la seguridad. Por tal motivo, Chiquita no puede, en plena conciencia, aceptar una solicitud tan poco viable.

Si tiene alguna pregunta no dude en comunicarse conmigo llamando al (346) 807-5547 o a Kate.Logan@WasteConnections.com.

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a los Comentarios de la LEA sobre el RAW Preliminar Revisado

15 de diciembre de 2025

Página 8 de 8

Atentamente,

Kate Logan

Kate Logan

Gerente Sénior de Proyectos de Reparaciones
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: Robert Ragland, Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles
Liza Frías, Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles
Azar Kattan, J.D., M.P.H., Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles
Ken Habaradas, LEA del Condado de Los Ángeles
Karen Gork, LEA del Condado de Los Ángeles
Renee Jensen, Asesor de LEA
Blaine McPhillips, Asesor Suplente Sénior del Condado
Emiko Thompson, Departamento de Obras Públicas del Condado de Los Ángeles
Alex Garcia, Departamento de Planificación Regional del Condado de Los Ángeles
Ai-Viet Huynh, Departamento de Planificación Regional del Condado de Los Ángeles
Wes Mindermann, CalRecycle
Todd Thalhamer, CalRecycle
Rachel Beck, CalRecycle
Janelle Heinzler, CalRecycle
Jeff Lindbert, Junta de Recursos de Aire de California
Jack Cheng, Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur
Larry Israel, Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur
Enrique Casas, Junta Regional de Control de Calidad del Agua de Los Ángeles
Amy Miller, Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos
Joel Jones, Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos
Thanne Berg, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Peter Ruttan, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Tim Crick, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Christopher Kane, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Johnathon Crook, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Lisa Winebarger, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Bridget Floyd, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
John Perkey, Chiquita Canyon
Dylan Smith, Chiquita Canyon

ADJUNTO A

Programa Maestro Preliminar

La carta del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) del 15 de octubre de 2025 le indicó a Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) que presente un Programa Maestro preliminar.¹ Chiquita proporciona el Programa Maestro preliminar solicitado a continuación, que está sujeto a cambios en base a las condiciones reales en el Vertedero de Chiquita Canyon (el Vertedero). Este Programa Maestro preliminar se enfoca en el alcance de la Orden del DTSC, que incluye las tareas programadas para la terminación, conforme a los tres Planes de Trabajo para las Acciones de Remoción (RAWs) requeridos por la Orden, como también las solicitudes de datos del DTSC emitidas de acuerdo a la sección 6.11 de la Orden.

Despliegue de la Cubierta de Geomembrana (EVOH/HDPE de 60 milésimas de pulgada)

Actualmente se están ejecutando las siguientes tareas primarias como parte del proceso de despliegue de la cubierta; sin embargo, a medida que va continuando el despliegue, es posible que se establezcan eficiencias que puedan generar cambios en los tiempos de las tareas necesarias para completar el despliegue de la geomembrana.

1. Desconectar los cabezales de los pozos y las tuberías
2. Reubicar la tubería de los cabezales de gas
3. Preparar la subrasante
4. Desplegar el revestimiento
5. Construir una Calle de Acceso
6. Volver a conectar el cabezal de gas y los pozos
7. Instalar las bases de LFG

Como se indicó previamente en la respuesta de Chiquita del 7 de noviembre de 2025 a la solicitud del DTSC de un programa de despliegue de cubiertas actualizado, que Chiquita incorpora a este documento, varios factores continúan impactando el progreso del despliegue, que incluyen de forma enunciativa más no limitativa, condiciones climáticas durante la temporada de lluvia, desafíos técnicos y la necesidad de coordinar con varios contratistas, personal y proyectos de terminación y proyectos paralelos. Hasta que concluya la temporada de lluvia, es difícil proyectar con precisión cómo avanzará el despliegue de la cubierta. Todas las fechas indicadas a continuación son aproximadas y están sujetas a condiciones climáticas.

- Programa de Despliegue
 - Segmentos 1 y 2 - Completados en septiembre de 2025
 - Segmento 3 (parcial) - Completado en noviembre de 2025
 - Segmento 3 (1.7 acres restantes) - 12 de diciembre de 2025

¹ Comentario General No. 1 del DTSC (“La futura presentación del RAW preliminar debe incluir un Programa Maestro de todas las actividades previstas para el vertedero y debe presentarse al DTSC un anteproyecto del Programa Maestro dentro de los siete (7) días para su revisión. Este Programa también incluirá los plazos de todas las respuestas a las solicitudes de datos”). Chiquita solicitó una extensión para presentar este Programa Maestro preliminar como parte de esta respuesta a la carta del DTSC del 15 de octubre de 2025.

- Instalar 16 acres de cubierta de geomembrana de EVOH de 60 milésimas de pulgada sobre la parte superior de la cubierta de geomembrana de 30 milésimas de pulgada existente, que involucra desconectar y volver a conectar cabezales y pozos de gas, según la necesidad, sobre la cubierta de geomembrana - 31 de marzo de 2026
- Segmentos 4 a 15 - 30 de noviembre de 2026
- Segmentos 16 a 20 - 31 de julio de 2027 (sujeto a condiciones climáticas)
- Programa de Comunicaciones y Avisos sobre el Progreso del Despliegue
 - Proporcionar actualizaciones regulares al DTSC mediante:
 - Llamadas técnicas semanales (los martes)
 - Actualizaciones semanales escritas (los viernes)
 - Actualizaciones cada dos semanas sobre los plazos estimados de los próximos proyectos (viernes por medio)

Reubicación Interina y Estabilización de Desechos Contenidos (Parque de Tanques 9)

Al 21 de noviembre de 2025, el Parque de Tanques 9 fue reubicado en la Celda 8B. La última tarea primaria asociada a este RAW es obtener un permiso de nivelación de Obras Públicas del Condado de Los Ángeles (Obras Públicas).

- Programa de Permisos
 - Se presentó la solicitud del permiso de nivelación - 4 de agosto de 2025
 - Se recibieron comentarios sobre la solicitud de permisos de nivelación de Obras Públicas - 25 de septiembre de 2025
 - Se presentó a la CUPA la notificación para una Autorización Condicional para el tratamiento de desechos peligrosos en el Parque de Tanques 13 - 20 de noviembre de 2025
 - Respuesta a los comentarios de Obras Públicas sobre la solicitud de permisos de nivelación
 - Obtención del permiso de nivelación - A ser determinado por Obras Públicas

Protección de la Celda 8A de Intrusión de ETLF (Medidas de Mitigación Existentes y Alternativas Propuestas)

Al 21 de noviembre de 2025 Chiquita ha elegido considerar alternativas a la barrera vertical solicitada en la Orden. Como estas alternativas todavía no fueron seleccionadas o finalizadas, Chiquita se reserva el derecho de suplementar el programa a continuación con otras tareas asociadas a las alternativas seleccionadas y finalizadas. El programa a continuación incluye tareas primarias asociadas a las medidas de mitigación existentes de Chiquita.

- Programa de Medidas de Mitigación Existentes
 - Perforación de Pozos de Gas
 - Continuará la perforación de pozos de extracción vertical de biogás.
 - Hay 15 pozos adicionales a ser perforados en la zona del Parque de Tanques 7 que previamente eran inaccesibles. La perforación ya comenzó y hay 3 pozos que todavía deben ser perforados.

- Los registros de los pozos se presentan al Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur (AQMD de la Costa Sur) en un informe mensual, conforme a la Condición 8 de la [Orden de Depuración Estipulada en el Caso No. 6177-4 \(“SOFA”\)](#) (consulte el sitio web sobre Mitigación de Olores de Chiquita (<https://chiquitacanyon.com/odor-mitigation/>) en Registros de Mantenimiento de Olores ("Condición 8 de la Orden Estipulada (informes mensuales)").
- Se presentan actualizaciones semanales sobre las perforaciones de los pozos de extracción vertical de biogás y sobre las sondas de monitoreo de temperatura al AQMD de la Costa Sur, conforme a la Condición 15(c) de la SOFA (consulte el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita en Registros de Mantenimiento de Olores ("Condición 15(c) de la Orden Estipulada (actualizaciones semanales sobre la perforación de pozos)").
- Se han instalado partes de la plataforma de perforación para una perforación más profunda y la plataforma ya tiene la capacidad de perforar pozos de hasta 195 pies de profundidad, sujeto a las condiciones del sitio.

- Plataforma de Perforación Sónica - TMPs y SVEs

- La plataforma de perforación sónica terminó de perforar TMP-36 a TMP-40 el 24 de septiembre de 2025. Chiquita ordenó sensores de temperatura y cabezales para telemetría remota para las TMPs perforadas (TMP-36 a TMP-40). El proveedor se demoró en los envíos. Chiquita espera recibir los equipos para el 24 de noviembre de 2025 y una vez que lleguen, Chiquita espera instalarlos para el 5 de diciembre de 2025, sujeto a las condiciones climáticas. Las termocuplas tuvieron que ordenarse después de que se completó la perforación porque la Agencia de Cumplimiento Local (LEA) le indicó a Chiquita que utilice una ecuación que dependa de la profundidad de las TMPs finales instaladas para asegurar un espaciado igual entre las termocuplas.
- La movilización de la plataforma de perforación y el ensanchamiento de la calle perimetral existente para permitir el acceso a la plataforma de perforación requirieron más tiempo del previsto inicialmente para comenzar la instalación de pozos de extracción de vapores del suelo (SVE). La instalación del pozo de SVE SW-3S/M se completó el 23 de octubre de 2025 y de SW-3D el 27 de octubre de 2025.
- La perforación del resto de las sondas de temperatura (TMP-22, TMP-23 y TMP-33) se está realizando paralelamente para acelerar los proyectos todo lo posible.
 - La plataforma de perforación sónica fue redireccionada para completar la instalación de las TMP-23, mientras que la obra de la calle continuó para los pozos de SVE.
 - Mientras se completaba TMP-23, Chiquita preparó la calle lateral oeste para la perforación de los pozos de SVE.
 - En las próximas semanas, la plataforma de perforación sónica se moverá entre los pozos de SVE y las TMPs para completar ambos proyectos.
 - TMP-23 se completó el 22 de octubre de 2025 y TMP-22 se completó el 31 de octubre de 2025.

- Debido a las condiciones de lluvia actuales y previstas en el sitio, la calle lateral oeste actualmente es inaccesible. Prevemos que la perforación retomará el 1 de diciembre de 2025 después del feriado de Acción de Gracias.
- Chiquita y la LEA tuvieron una reunión el 17 de octubre de 2025 y determinaron dónde debería ubicarse TMP-33. Esta ubicación fue reservada y se completó la obra adicional requerida para que la plataforma de perforación pueda acceder a esta ubicación.
- Por favor, también consulte las actualizaciones semanales sobre las perforaciones de los pozos de extracción vertical de biogás y sobre las sondas de temperatura presentadas al AQMD de la Costa Sur, conforme a la Condición 15(c) de la SOFA (consulte el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita en Registros de Mantenimiento de Olores ("Condición 15(c) de la Orden Estipulada (actualizaciones semanales sobre la perforación de pozos)").
- Consulte los informes semanales de las TMPs presentados a la LEA conforme a [la Orden de Cumplimiento de la LEA del 6 de junio de 2024](#) y a la US EPA (consulte el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita en Informes, Permisos y Otros Documentos, LEA ("Presentaciones semanales de todos los datos de las sondas de monitoreo de temperatura conforme al Hito 1B")).
- Antorchas/TOxs
 - El oxidante térmico HERO (TOx) ya está en línea y se completó la obra de reubicar la TOx Parnel. Actualmente están funcionando las tres TOx.
 - El análisis en curso con el AQMD de la Costa Sur dio como resultado que Chiquita modifique las solicitudes de permisos para las 3 unidades de destrucción de gas, a ser clasificados en las antorchas, con un acuerdo verbal del personal del AQMD de la Costa Sur del 24 de septiembre de 2025 que respalda el funcionamiento continuo de las 3 unidades hasta que las Antorchas 4 y 5 estén en línea. Chiquita presentó al AQMD de la Costa Sur el 30 de octubre de 2023 una solicitud de un permiso para construir/operar y una modificación del permiso del Título V para la Antorcha 4. Esta antorcha proporcionará más capacidad de destrucción crítica una vez instalada. Bajo la SOFA actual, Chiquita necesitaría bajar la Antorcha 1 una vez que la Antorcha 4 esté permitida y operativa.
 - Chiquita está trabajando en los problemas con el sistema de Permisos e Inspecciones Electrónicas del Condado de Los Ángeles (EPIC LA) relacionados con la revisión y aprobación de los permisos de nivelación para la Antorcha 4.

Solicitudes de Datos (Sección 6.11 de la Orden)

Al 21 de noviembre de 2025 Chiquita le ha proporcionado al DTSC acceso a datos conforme a la sección 6.11 de la Orden en las siguientes fechas. Varios de estos documentos se presentaron previamente al DTSC y a otros reguladores.

- Resultados de la compactación del suelo para la tierra colocada en la Celda 8B - 7 de mayo de 2025
- Resumen de seguimiento de los resultados de compactación del suelo - 3 de junio de 2025

- Archivos en AutoCAD del mapa topográfico y del mapa de la subrasante de enero de 2023 - 12 de junio de 2025
- Elevaciones de la superficie y de la base para TMP-21 a TMP-35 – julio de 2025
- Programa de entrega de datos propuesto conforme a la sección 6.11 de la Orden - 21 de julio de 2025
- Datos de gas crudo tomados del Vertedero desde el 20 de agosto de 2024 hasta el 20 de agosto de 2025 - 25 de agosto de 2025
- Topografía de la superficie del Vertedero en formato AutoCAD para agosto de 2025, los puntos de estudio de suelo para ajustar la topografía de 2025 y orientar correctamente los datos de AutoCAD y los registros de los calibres de TMP-01 a TMP-21 y de TMP-24 a TMP-35 - 8 de septiembre de 2025
- Documentos de Aseguramiento de la Calidad de la Construcción de EVOH - 25 de septiembre de 2025
- Planilla de cálculo con las latitudes y las longitudes con una lista de pozos específica - 14 de octubre de 2025
- Plan de Gestión de Datos - 21 de octubre de 2025 (presentado originalmente a US EPA y al RMAC en julio de 2024)
- Datos crudos a través de eTools de SCS - 30 de octubre de 2025
- Datos crudos a través de RMC - 3 de noviembre de 2025